

6° evaluatie van de activiteit: opvolging van de indicatoren, aantal patiënten, oriëntering, follow-up;

7° vroegdetectie door middel van een gestandaardiseerde vragenlijst voor personen in de urgentiediensten, en die een alcoholgebruik hebben dat potentieel schadelijk is voor de gezondheid. Indien nodig zal een korte interventie worden voorgesteld;

8° coördinatie tussen de vier ziekenhuizen bepaald in artikel 4 en de vier ziekenhuizen bepaald in het koninklijk besluit van 23 februari 2018 houdende toekenning van een toelage aan de vzw IDA ter ondersteuning van de verlenging van een pilootproject "liaison functie alcohol, en detectie en kortinterventie bij personen met een alcoholprobleem in urgentiediensten".

Art. 5. Het activiteitenrapport omvat minstens de volgende punten :

1° een beschrijving van de filosofie en de doelstellingen van het project, en een beschrijving en argumentering van eventuele wijzingen hiervan in de loop van het project;

2° de realisaties van het project;

3° een overzicht van bijgewoonde congressen, vormingen, opleidingen, ...;

4° een beschrijving van de manier waarop het project zich intern (in de instellingen) en eventueel extern (onder andere naar andere instellingen) bekend maakt;

5° een gedetailleerde beschrijving van het personeel, met minstens volgende punten:

a) opleiding ;

b) soort overeenkomst ;

c) anciënniteit ;

d) relevante kwalificaties;

6° een financiële balans: personeels- en andere kosten gedaan in het kader van dit project;

7° beleidsaanbevelingen;

8° een samenvatting van bovenstaande punten.

Art. 6. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

6° évaluation de l'activité : suivi des indicateurs, nombre de patients, orientation, suivi ;

7° détection précoce via un questionnaire standardisé destiné aux personnes fréquentant le service des urgences et pouvant présenter une consommation d'alcool potentiellement nocive pour la santé. Si nécessaire une intervention brève sera proposée ;

8° coordination entre les quatre hôpitaux visés à l'article 4 et les 4 hôpitaux visés par l'arrêté royal du 23 février 2018 octroyant un subside à l'A.S.B.L. IDA à l'appui de la prolongation d'un projet pilote « fonction liaison alcool, et détection et intervention brève chez des patients ayant un problème d'alcool dans les services d'urgence ».

Art. 5. Le rapport d'activités contiendra au minimum les points suivants:

1° une description de la philosophie et des objectifs du projet et une description et une argumentation des éventuelles modifications qui y ont été apportées en cours de projet;

2° les réalisations du projet ;

3° un aperçu de la présence aux congrès, formations, ...;

4° une description de la manière dont le projet se fait connaître sur le plan interne (au sein des institutions) et éventuellement sur le plan externe (notamment vis-à-vis d'autres institutions);

5° une description détaillée du personnel, reprenant au moins les points suivants:

a) formation ;

b) type de contrat ;

c) ancienneté ;

d) qualifications pertinentes;

6° un bilan financier : frais de personnel et autres engagés dans le cadre de ce projet;

7° des recommandations stratégiques;

8° un résumé des points ci-dessus.

Art. 6. La ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
M. DE BLOCK

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/31587]

**13 JULI 2018. — Decreet houdende de erkennings-
en bemiddelingscommissie voor slachtoffers van historisch misbruik (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet houdende de erkennings- en bemiddelingscommissie voor slachtoffers van historisch misbruik

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder:

1° misbruik: alle vormen van fysiek of psychisch geweld, met inbegrip van seksueel geweld en verwaarlozing, gepleegd ten aanzien van een persoon;

2° seksueel geweld: een niet-gewenst seksueel contact dat uitgaat van een meerderjarige of een minderjarige persoon;

3° slachtoffer: een natuurlijke persoon tegen wie misbruik werd gepleegd;

4° verwaarlozing: het verlaten van een minderjarige, het in gebreke blijven voor het onderhoud van een minderjarige zodat zijn gezondheid in het gedrang komt, of het opzettelijk onthouden van voedsel en verzorging aan een minderjarige.

Met een slachtoffer als vermeld in het eerste lid, 3°, wordt een nabestaande tot in de tweede graad van een overleden slachtoffer gelijkgesteld.

HOOFDSTUK 2. — *Oprichting en opdrachten van de commissie*

Art. 3. Er wordt voor de Vlaamse Gemeenschap een erkennings- en bemiddelingscommissie voor slachtoffers van historisch misbruik opgericht, hierna de commissie te noemen.

De Vlaamse Regering bepaalt de vestigingsplaats van de commissie.

Art. 4. De commissie neemt kennis van misbruik dat door slachtoffers wordt gemeld en dat op het ogenblik van die melding dateert van tien jaar of langer geleden. De commissie vervult de volgende opdrachten:

1° de slachtoffers op verhaal laten komen via een persoonlijk, individueel gesprek zodat ze erkenning kunnen krijgen;

2° de slachtoffers de mogelijkheid bieden om de vermeende dader(s) van het misbruik te ontmoeten of in contact te treden met de instelling, voorziening, organisatie of vereniging waarin het misbruik plaatsgevonden heeft;

3° de slachtoffers informeren en ondersteunen als ze vragen om een bemiddeling met de vermeende dader(s) van het misbruik;

4° de slachtoffers informeren en ondersteunen als ze vragen om hulpverlening;

5° de slachtoffers informeren en ondersteunen als ze een beroep willen doen op justitie;

6° voor de opdrachten, vermeld in punt 1° tot en met 5°, beleidsadviezen verstrekken aan de Vlaamse Regering.

De Vlaamse Regering kan de opdrachten, vermeld in het eerste lid, nader bepalen en uitbreiden. Ze regelt de voorwaarden en de procedure voor de toegang van slachtoffers tot de commissie.

In dit artikel wordt verstaan onder bemiddeling: een procedure waarin een derde, onafhankelijke en onpartijdige persoon van de partijen de opdracht krijgt om de dialoog aan te gaan over het misbruik dat plaatsgevonden heeft, met het oog op de erkenning van het aangedane leed.

HOOFDSTUK 3. — *Samenstelling en werking van de commissie*

Art. 5. De commissie bestaat uit ten minste zeven leden die relevante expertise op het vlak van misbruik hebben. De Vlaamse Regering regelt de samenstelling van de commissie, benoemt de leden van de commissie en bepaalt de vergoeding van de leden.

De leden van de commissie kiezen een voorzitter en een ondervoorzitter onder hun leden.

Art. 6. De Vlaamse Regering regelt de werking van de commissie en van het secretariaat van de commissie.

De leden van de commissie en het secretariaat zijn gebonden door de geheimhoudingsplicht met betrekking tot de gegevens waarvan ze bij de uitoefening van hun opdracht, vermeld in artikel 4, kennis krijgen en die daarmee verband houden.

Art. 7. De werkingskosten van de commissie en de vergoeding van de leden van de commissie zijn ten laste van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap. De Vlaamse Regering kan daarvoor nadere regels bepalen.

Art. 8. Met het oog op de uitvoering van de opdrachten, vermeld in of ter uitvoering van artikel 4, verwerkt de commissie persoonsgegevens, inclusief gevoelige gegevens, gegevens over gezondheid en gerechtelijke gegevens, van het slachtoffer en van de personen die betrokken zijn of vermoedelijk betrokken zijn bij het misbruik dat tegen het slachtoffer is gepleegd. Die gegevens worden verwerkt met naleving van de regelgeving op de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. De Vlaamse Regering bepaalt welke gegevens worden verwerkt, stelt de wijze vast waarop die gegevens worden verwerkt en wijst de verantwoordelijke voor de verwerking aan.

In afwijking van het eerste lid is de uitwisseling van persoonsgegevens alleen toegestaan met de vrije, specifieke, geïnformeerde en schriftelijke toestemming van het slachtoffer. De Vlaamse Regering kan nadere regels bepalen over de vorm waarin en de wijze waarop de persoonsgegevens worden uitgewisseld.

De gegevensverwerking en -uitwisseling, vermeld in het eerste en het tweede lid, kunnen betrekking hebben op persoonsgegevens van personen die het slachtoffer heeft genoemd, zonder dat die personen daarvan onmiddellijk op de hoogte worden gebracht.

Het secretariaat van de commissie bewaart de persoonsgegevens van het slachtoffer en van de personen die betrokken of vermoedelijk betrokken zijn bij het misbruik tegen het slachtoffer, tot maximaal vijf jaar na de melding van het misbruik.

In dit artikel wordt verstaan onder:

1° gevoelige gegevens: persoonsgegevens waaruit ras of etnische afkomst, politieke opvattingen, religieuze of levensbeschouwelijke overtuigingen, of het lidmaatschap van een vakbond blijken, of gegevens over iemands seksueel gedrag of seksuele gerichtheid;

2° gezondheidsgegevens: persoonsgegevens die verband houden met de fysieke of mentale gezondheid van een natuurlijke persoon, waaronder gegevens over verleende gezondheidsdiensten waarmee informatie over zijn gezondheidstoestand wordt gegeven;

3° gerechtelijke gegevens: persoonsgegevens betreffende strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten of veiligheidsmaatregelen die daarmee verband houden.

Art. 9. Met het oog op de beleidsvoering bezorgt de commissie geanonimiseerde registratiegegevens aan de Vlaamse overheid.

De Vlaamse Regering bepaalt welke registratiegegevens worden aangeleverd, alsook de wijze waarop en de periodiciteit waarmee die gegevens worden aangeleverd.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepaling*

Art. 10. Dit decreet treedt in werking op een door de Vlaamse Regering vast te stellen datum. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt. Brussel, 13 juli 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

Nota

(1) *Zitting 2017-2018*

Stukken:

- Voorstel van decreet : 1631 – Nr. 1.
 - Verslag : 1631 – Nr. 2.
 - Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1631 – Nr. 3.
- Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 4 juli 2018.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/31587]

13 JUILLET 2018. — Décret portant la commission de reconnaissance et de médiation pour les victimes d'abus historiques (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant la commission de reconnaissance et de médiation pour les victimes d'abus historiques

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

- 1° abus : toute forme de violence physique ou psychique, y compris la violence sexuelle et la négligence, commise à l'égard d'une personne ;
- 2° violence sexuelle : un contact sexuel non souhaité émanant d'une personne majeure ou mineure ;
- 3° victime : une personne physique contre laquelle un abus a été commis ;
- 4° négligence : le délaissement d'un mineur, l'omission de l'entretien d'un mineur de sorte que sa santé est compromise, ou la privation volontaire d'aliments et de soins à un mineur.

Un proche jusqu'au deuxième degré d'une victime décédée est assimilé à une victime telle que visée à l'alinéa 1^{er}, 3°.

CHAPITRE 2. — *Création et missions de la commission*

Art. 3. Pour la Communauté flamande, il est créé une commission de reconnaissance et de médiation pour les victimes d'abus historiques, ci-après dénommée la commission.

Le Gouvernement flamand fixe le lieu d'établissement de la commission.

Art. 4. La commission prend connaissance d'abus qui sont notifiés par des victimes et qui, au moment de la notification, datent de dix ans ou plus. La commission accomplit les missions suivantes :

- 1° permettre aux victimes de reprendre haleine, par le biais d'un entretien personnel, individuel, de sorte qu'elles peuvent obtenir la reconnaissance ;
- 2° offrir aux victimes la possibilité de rencontrer le/les auteur(s) présumé(s) de l'abus, ou d'entrer en contact avec l'établissement, la structure, l'organisation ou l'association où l'abus a eu lieu ;
- 3° informer et soutenir les victimes lorsqu'elles demandent une médiation avec le/les auteur(s) présumé(s) de l'abus ;
- 4° informer et soutenir les victimes lorsqu'elles demandent de l'aide ;
- 5° informer et soutenir les victimes lorsqu'elles veulent faire appel à la justice ;
- 6° fournir des avis politiques au Gouvernement flamand pour les missions visées aux points 1° à 5°.

Le Gouvernement flamand peut spécifier et étendre les missions, visées à l'alinéa 1^{er}. Il règle les conditions et la procédure d'accès des victimes à la commission.

Dans le présent article on entend par médiation : une procédure dans laquelle une tierce personne indépendante et impartiale est chargée par les parties de commencer le dialogue sur l'abus qui a eu lieu, en vue de la reconnaissance de la souffrance causée.

CHAPITRE 3. — *Composition et fonctionnement de la commission*

Art. 5. La commission se compose d'au moins sept membres ayant une expertise pertinente dans le domaine de l'abus. Le Gouvernement flamand règle la composition de la commission, nomme les membres de la commission et détermine l'indemnité des membres.

Les membres de la commission désignent un président et un vice-président parmi les membres.

Art. 6. Le Gouvernement flamand règle le fonctionnement de la commission et du secrétariat de la commission.

Les membres de la commission et du secrétariat sont liés par l'obligation de confidentialité relative aux données dont ils prennent connaissance dans l'exercice de leur mission, visée à l'article 4, et qui s'y rapportent.

Art. 7. Les frais de fonctionnement de la commission et l'indemnité des membres de la commission sont à charge du budget de la Communauté flamande. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités à cet effet.

Art. 8. En vue de l'exécution des missions, visées à ou en exécution de l'article 4, la commission traite des données personnelles, y compris des données sensibles, des données de santé et des données judiciaires, de la victime et des personnes impliquées ou présumées impliquées dans l'abus commis contre la victime. Ces données sont traitées dans le respect de la réglementation relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel. Le Gouvernement flamand arrête les données à traiter, la manière dont elles sont traitées, et désigne le responsable du traitement.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'échange de données personnelles n'est autorisé que moyennant le consentement libre, spécifique, informé et écrit de la victime. Le Gouvernement flamand peut arrêter des modalités concernant la forme et la façon dont les données à caractère personnel sont échangées.

Le traitement et l'échange de données, visés aux alinéas 1^{er} et 2, peuvent porter sur des données à caractère personnel de personnes citées par la victime, sans que ces personnes en soient immédiatement avisées.

Le secrétariat de la commission conserve les données personnelles de la victime et des personnes impliquées ou présumées impliquées dans l'abus contre la victime, jusqu'à cinq ans au maximum après la notification de l'abus.

Dans le présent article, on entend par :

1° données sensibles : des données personnelles révélant la race ou l'origine ethnique, les convictions politiques, religieuses ou philosophiques, ou la qualité de membre d'un syndicat, ou des données sur le comportement sexuel ou l'orientation sexuelle d'une personne ;

2° données de santé : des données personnelles concernant la santé physique ou mentale d'une personne physique, y compris des données concernant des services de santé fournis qui révèlent des informations sur son état de santé ;

3° données judiciaires : des données personnelles relatives à des condamnations pénales et des faits punissables ou des mesures de sécurité qui s'y rapportent.

Art. 9. En vue de la mise en œuvre de la politique, la commission transmet des données d'enregistrement anonymisées à l'Autorité flamande.

Le Gouvernement flamand arrête les données d'enregistrement à fournir, de même que la façon dont et la périodicité selon laquelle ces données sont fournies.

CHAPITRE 4. — *Disposition finale*

Art. 10. Le présent décret entre en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juillet 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

—
Note

(1) *Session 2017-2018*

Documents :

- Proposition de décret : 1631 – N° 1.

- Rapport : 1631 – N° 2.

- Texte adopté en séance plénière : 1631 – N° 3.

Annales - Discussion et adoption : Séance du 4 juillet 2018.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/13060]

15 JUNI 2018. — **Besluit van de Vlaamse Regering houdende wijziging van diverse bepalingen van het Soortenschadebesluit van 3 juli 2009**

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het Jachtdecreet van 24 juli 1991, artikel 25, vervangen bij het decreet van 16 juni 2006 en gewijzigd bij het decreet van 20 april 2012;

Gelet op het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu, artikel 52;

Gelet op het Soortenschadebesluit van 3 juli 2009;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 20 april 2018;

Gelet op advies 63.463/1 van de Raad van State, gegeven op 5 juni 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;